AUTUMN

2018 September vol.03

建築專訪 吳書原／2018台中世界花卉博覽會策展專訪

建築講堂 龔瑞琦／百年現代建築

建築文學 王美霞／散步在綠光（上篇）

建築筆記 黃國棟／建築裡的詩情畫意

台中大和村人文風情四帖

創作思維 許盛鑫／旅行是一種尋找自我的過程

T

Taichung

2018

綠生活・藝建築

A D A

Architecture Development Association

綠生活 藝建築

建築的秋日無邊，有色有韻，不為時事而遷，不因光陰而動

世界最美之境，即是綠意伴生活

理事長的話

人工智慧、物聯網可說是近年最火紅的關鍵詞，企業已不是簡單思考怎麼增長、生存的問題，往昔，數位科技只盛行於高科技企業，如今各行各業都脫離不了數位科技，面臨數位的轉型，企業已進入適者生存的汰舊換新時代。AI 已走出科學家的實驗室，結合了網路電商、大數據、機器學習等應用，深入產業，走入生活，在數位時代引領風騷，也徹底改變前所未有的營運思維及生活習慣。

我們必須認識到大勢，正視時代的轉變，舊有的經驗，已不足如奉圭臬，歸零後再創新局，才能跟上瞬息萬變的未來。管理學之父彼得杜拉克有句名言：「不創新，就等死！」，創新，是企業在未來能否生存的關鍵，過去的成功已經不可憑恃，未來三年，將是企業的轉型關鍵期。

互聯網時代的商機變遷快速的程度接近殘酷，組織所面臨的挑戰，包括了企業，也涵蓋了社團。用數位時代的視角看社團所扮演的角色，其實就是企業信息資源總匯的互聯實體平台，臺中市建築經營協會屬建築業的多元化組織，相關產業一應俱全，在這團體裡有最新的知識及完整的資訊庫，會員們也形成了一個 B to B 內需供應鏈。

但面臨快速汰舊換新的時代，我們必須由內聯網的供應鏈進化到物聯系統，化零為整，讓協會會員成為一個或數個母體，幫助會員把餅做大，將互聯的範圍擴大到其他的社團，這將是我們的新顯學，也是建經必將轉型的營運方向；業界有眾多的社團，會員重疊性高，要如何突顯我們社團專屬及專業，是我們這屆必須努力創造的新局，也是馬上要著手轉化的工作。

達爾文進化論裡，到底是適者生存還是強者生存？臺中建經才 8 歲，稱不上強者，但因為我們年輕，所以具有快速的適應力及沒包袱的創新力。協會裡有 50% 的生產者，及頂尖的專業方，足以成就為強而有力的供應體，這是我們的優勢，唯有走在科技的尖端，將個體產業結合成一大頂尖的供應體，創造物聯價值，提供給開發商及公部門最新的 AI 數位產品及運用資訊，如此便能共同為智慧建築的環境盡上一份心力。

由臺中市建築經營協會發起的「智慧論壇」，即將於 10 月 25 日於臺中市政府集會堂隆重登場，特聘請了對數位時代有非常深入鑽研的知名媒體 - 商業週刊做為這次的承辦單位，這是一場專業兼具質感的全國論壇，相信對建築人必非常受益，期盼藉由這次的交流能迸出科技的火花，讓第二大都市的臺中市，往創智慧之都邁進。

要應對浪潮，企業必須採取顛覆性創新，而非漸進性創新，轉型就是不斷向前看，並思考我們應該再做什麼，然後找出未來可以走的路，AI 來了，您準備好了嗎？

發　行　社團法人臺中市建築經營協會
　　會刊編輯委員會
發行所　社團法人臺中市建築經營協會
　　臺中市公益路 161號 9 樓之 7
　　http：//www.tjcaa.com.tw/
　　T:04-23010535
　　F:04-23012402

監　　製　第八屆理監事會
總 編 輯　副秘書長 蕭淑華
編輯主委　徐俊良
編　　印　左岸廣告 徐俊良
編印美術　左岸廣告 鄭羽婕
輔　　導　理事長 陳武華
　　秘書長 鄭博仁
　　秘書處

出版 2018 年 9 月 秋季刊

本刊所載內容之版權為本刊所有
非經本刊同意不得作任何形式之轉載或複製



陳武華

臺中市建築經營協會第八屆理事長
勝群金屬股份有限公司 董事長
學歷：國立勤益流通管理研究所 碩士

目錄

建築專訪 吳書原 04
2018 臺中世界花卉博覽會策展專訪

建築講堂 龔瑞琦 16
百年現代建築

建築文學 王美霞 19
散步在綠光裡（上篇）

建築筆記 黃國棟 24
建築裡的詩情畫意
臺中大和村人文風情四帖

創作思維 許盛鑫 30
旅行是一種尋找自我的過程

藝術生活 傅枝火 36
建築日記
建築・藝術・自然・人

建築與詩 鄧文淵／李淑玲 40
在巴賽隆納尋找高第的自然詩情

四季茶氛 林美君 44
邊境茶屋・一室禪心

建築專欄 映興電子 46
光與建築美學

幸福廚房 陳品竹 50
本是同根生 都有好滋味

大師講座 張景堯 52
築跡 —貼緊生命的建築之路

大師講座 詹偉雄 53
透明主義與山巒尺度 —
臺中的「世界城市」（Global City）想像

2018 CEO 前瞻視界 盧希鵬 54
C2B 逆商業時代

2018 CEO 前瞻視界 陳梅華 55
水岸生活新經濟 — 大舟遊艇

2018 CEO 前瞻視界 熊震寰 56
誰怕人工智慧？決戰未來人才

2018 CEO 前瞻視界 吳森基 57
重返山居歲月 —
自然的住、健康的住、快樂的住

社團花絮 樂跑隊 — CEO 台北城市慢跑 58

社團花絮 鐵騎隊 —杉林溪團練 59

社團花絮 高爾夫球隊 —北越國外賽 60

社團花絮 羽球隊 —第四屆臺中市不動產羽球盃 61

協會活動 2018 年活動計劃表 62

廣告 63



2018 臺中世界花卉博覽會

2018 TAICHUNG WORLD FLORA EXPOSITION

森林園區景觀設計及佈展植栽花卉規劃設計

資料來源｜太研規劃設計顧問有限公司　圖片取自｜太研規劃設計顧問有限公司

主辦單位｜臺中市政府建設局　服務廠商｜山水景觀工程股份有限公司



太研規劃設計獲獎作品 -
Brick Yard BY 33 1/3 陽明山美軍俱樂部

基地環境背景說明

一、計畫緣起

2012 年，成功向 AIPH（國際園藝生產者協會）取得申辦「2018 年臺中國際花卉博覽會」。2013 年 AIPH 委員度至臺中市花博會預定場址現勘，並建議市政府考量環保公園及后里國軍乙型聯保場預定地之適宜性，建議重新選定場址。同年成立臺中市政府國際花卉博覽會推動委員會修正花博預定地為后里馬場、后里臺糖土地、后里營區及中科后里基地隔離綠帶，合計約 97 公頃。10 月 28 日至 31 日，AIPH 來臺場勘及意見交流座談會；同時舉辦 2018 臺中國際花卉博覽會國際研討會及圓桌論壇。

TAICHUNG INT'L FLORA EXPO

2014 年臺中花博會英文名稱正式定為「2018 Taichung International Flora Exposition」（簡稱 TAICHUNG INT'L FLORA EXPO）。同年 AIPH 來台舉行臺中市政府各機關進行花博業務推動交流會，舉辦 2018 臺中國際花卉博覽會城市論壇。並由行政院同意「臺中市翡翠區域農業加值綱要計畫」，列入國家重大建設計畫。

2015 年臺中市政府會議決定將包含保育類野生動物石虎棲地之預定場地範圍剔除，另增加外埔永豐段及豐原葫蘆墩公園作為花博預定地。同年 AIPH 發函臺中市政府正式核定將臺中花博更名為「 2018 臺中世界花卉博覽會」（英文名稱更改為「2018 TaichungWorld Flora Exposition」， 簡稱 Taichung World Flora EXPO）。10 月，臺中市政府公布展區將規劃「花馬樂園」、「森林花園」、「花果原鄉」、「水岸花都」4 大主題及花艷館、馬術障礙超越競技場、花饗館、綠能館、自然館、發現館、探索館（遊客中心）等展館。

ORIGINAL TAIWAN

Green, Nature, People

2018 臺中世界花博為國際花卉博覽盛會，是與世界宣傳台灣花卉及產業實力的最佳機會，為有別於以往花博既定呈現方式，表達更深刻花與美的意涵，整體規劃將引領參觀者走向一趟探索人、自然及土地關係反思的旅程，向世界訴說一種「不一樣」的 GNP，思考人類追求生產的過程中，如何去尊重並珍惜這片土地及所有生物、創造更有價值、更加幸福的生活，重新詮釋出全新具有溫度的 GNP(Green 綠色、Nature 自然、 People 人文)，追求永續、包容多元、貼近自然的幸福花都。

二、計畫目標

臺中世界花卉博覽會（Taichung World Flora Exposition），整體主題理念為「花現 GNP（Discovery Green Nature,and People），強調 Green（綠色）、Nature（自然）、People（人文）的價值，「聆開花開的聲音」為主軸標語。

生產、生活、生態 Energy+Ecology=
New Life Style

花博展區分為后里、外埔、豐原三大園區，核心理念為永續環境三生一體，進一步將 3 生 +1 生：生產、生活、生態及生技為三大園區四塊基地的規劃構想，結合本土特色植栽，營造本市為花與綠的永續綠色城市，展現臺灣花都的花卉實力。

（一）打造一個具台灣在地文化花卉美學，創新農藝並結合產業優勢為基礎，全然不一樣，符合花博自然永續發展理念的國際博會。

（二）發展以減量、減做、減碳為主要規劃設計目標，力求保有原生生態環境為原則，營造出人與自然萬物共生和諧的自然生態永續發展為主要理念的花博會。

（三）納入具前瞻性的環境教育理念系統，結合創新研發產品，導入互動式教育解說系統，成為一具創新知識的花博會。



太研規劃設計獲獎作品 -Brick Yard BY 33 1/3 陽明山美軍俱樂部

圖說 / 基地原始樣貌



往后里車站



圖說 / 計畫範圍

往后里馬場園區

FLORA EXPOSITION

三、計畫範圍

地點位於臺中市后里區，2018 臺中市界花卉博覽會三大展區之一，后里森林園區範圍面積約 15.18 公頃。后里展區位於臺中市后里區三豐路（台 13）與大山路口，北倚臺中市立啟明學校，東臨三豐路三段。

四、基地現況

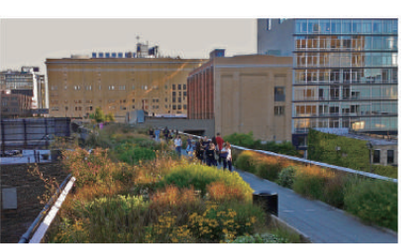
森林園區目前執行工作：

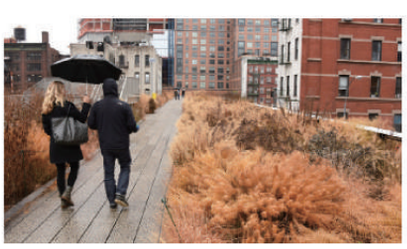
1. 2018 臺中世界花卉博覽會—后里展區景觀工程森林園區景觀基礎工程
2. 臺中世界花卉博覽會（花艷館、探索館、發現館、花饗館）興建工程
3. 后里花博天空步道及花馬道新建工程
4. 2018 臺中世界花卉博覽會－森林園區景觀設計及佈展植栽花卉統包工程











1
2 | 3
4 | 5

1 生態花園 (Garden) 示意圖
2 Season-Spring | 四季之春
3 Season-Summer | 四季之夏
4 Season-Autumn | 四季之秋
5 Season-Winter | 四季之冬

全區景觀規劃

EXPO. 傳達一種信念及價值，也是國力的展現

生態花園 (Garden) 是尊重環境、珍惜地球資源的花園。園中留有荒地，讓物種自行繁衍、自由來去、滋生輪替，不施肥、不灌溉、不除草，生生不息。

森林園區原本是后里陸軍裝甲 586 旅軍營用地，為一片森林所環繞，使筆者想起以蕨類為國旗的紐西蘭，僅有 170 幾種蕨類，臺灣這座年輕的島嶼，卻擁有將近 700 種蕨類物種、一萬多種原生物種資料庫，試想著如何藉由植栽設計，在一大片平原上模擬出臺灣不同海拔的林相變化，高、中、低直至出海口不同海拔的歷程。

藉此揭露出小小的臺灣島嶼、卻擁有相當特殊且多元的自然樣貌，以及農藝培育技術的能力，在本次國際展覽上，展現具有教育、美學及永續的生態花園，以植栽訴說島嶼的故事，變是本次花博森林園區植栽佈展 - 從一而終的信念。

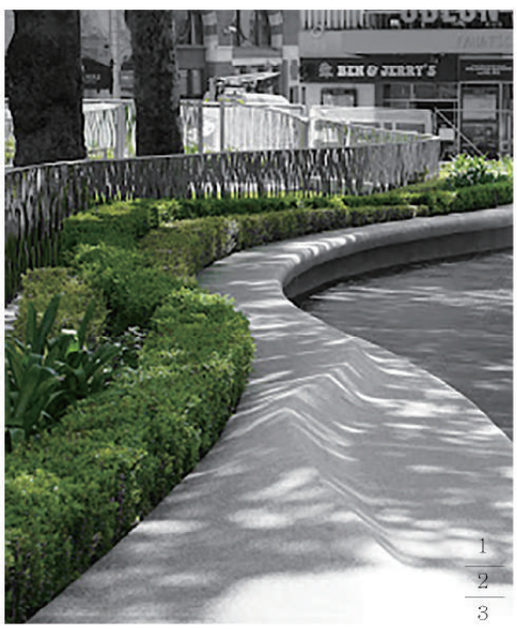
植栽設計

在植栽設計上，有別於曇花一現、主題式亦或俗艷拼花式的設計，筆者更忠於對臺灣本土地景的真實呈現，在設計的過程中，物種的選擇與取得是本團隊面臨最大的考驗，所幸臺灣有著一萬多種原生物種資料庫，找出長期馴化於平地的高山物種，亦或是經過培育、可適應平地氣候的中高海拔物種。

專訪 建築







1
2
3

1 太研規劃設計獲獎作品
Brick Yard BY 33 1/3 陽明山美軍俱樂部
2 － 3 Leicester Square , UK(下)

筆者也經常在露營、登山時，流連於高原芒草、野地遍生的野草花，甚至在執行其他設計案時，也特意搭配大量禾本科植物、多年生草花、畜牧改良用草（如狼尾草），讓這些野性綠意能恣意的流動其中，特意穿插交織，其實這些物種原先就存在台灣大部分的野地、河海濱，迎風飄逸，這樣的野地氣息是臺灣相當珍貴的樣貌，在本次花博有這樣的挑戰，也須克服大眾對於野草花設計的不安（狼尾草、白茅 ...）。

其實筆者在英國多年的訓練是「原野裡有花園、花園中有原野、植物適地適用」，隨著四季交疊的時序中，自然的呈現豐富多彩的變化，物種可自行繁衍、輪替，進一步成為都市公園、中台灣的苗圃基地，在教育工作上，也是實體的原生植栽地圖集冊。

整體而言，植栽設計在森林園區的介入可以說是非常清淡，卻札實、誠懇的表達景觀建築師的初心，儘管在展期間的秋冬季節，部分草花並不會繽紛綻放，但植物當如人生，有榮、亦有枯，這是設計的初衷，也是對森林園區長期的期待。

0 - 200m	200 - 700m	700 - 1,500m
河岸、海濱、出海口	低海拔次生林 (熱帶氣候)	中海拔次生闊葉林 (亞熱帶/雨 林)
水生、兩棲物種	*低海拔地區次生林、榕楠林*	*中海拔地區常見的樟櫟林*
30%	**40%**	



與濃縮地景的相遇 (Design Instruction - A Large Park as a Promise)

臺灣全島卻擁有近 60% 的森林覆蓋率，約有三分之一的區域超過海拔 1,000 公尺以上，小小的海島橫跨亞熱帶與熱帶交界，臺灣島的故事自地質時期的孕育，劇烈的地形變化也造就了豐富的植物資源，在 17 世紀大航海時代贏得「Formosa (美麗之島)」的美名盛讚，而後經歷了大批移民、殖民直至今日，人類活動使得原生植物群落受到巨大的影響，逐漸以當今多元相融的姿態呈現；由臺灣現生植群分佈及植栽演替的推移，便可綜觀臺灣百年來的生活地景及地質地貌，本次「臺中世界花卉博覽會 - 森林園區」以植栽揭露出臺灣島嶼的故事。

植栽設計 - 人類意識的開花 (Planting Design - The flowering of Human)

15.18 公頃的森林園區，坐落在一片榕樹、楓香、苦楝等原始森林上，植栽設計將以最低限的的介入 (intervention) 進入園區中，保留大面積的喬木，清整、疏枝，新植的喬木，將富有春、夏、秋、冬的四季表現，后里森林園區延續著臺中大雪山的脈絡，創造高、中、低直至出海口不同海拔的歷程，在平原上一次呈現，成為臺灣最大的濃縮地景。

另一方面也說明了臺灣農藝價值、植栽培育能力及生態演替的力量，整座森林園區實際上就是一個動態森林公園 (environmental park)，在未來 10 年、20 年甚至 50 年後，

專建
訪築

1,500 - 2,500m

中高海拔霧林帶
(溫帶、暖溫帶氣候區)

雲霧繚繞的櫟木林

20%

2,500m up

高海拔森林 ~ 高山寒原
(溫帶氣候區)

雪霸山脈 - 3,886m

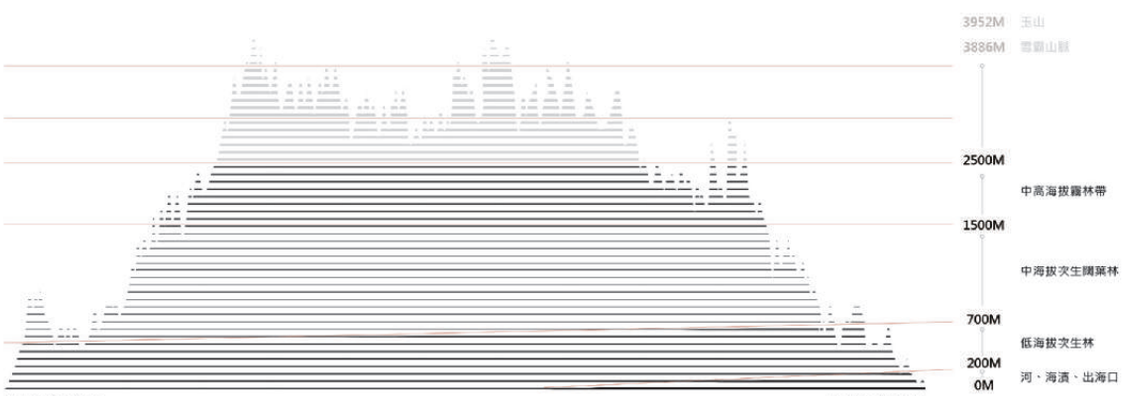
10%

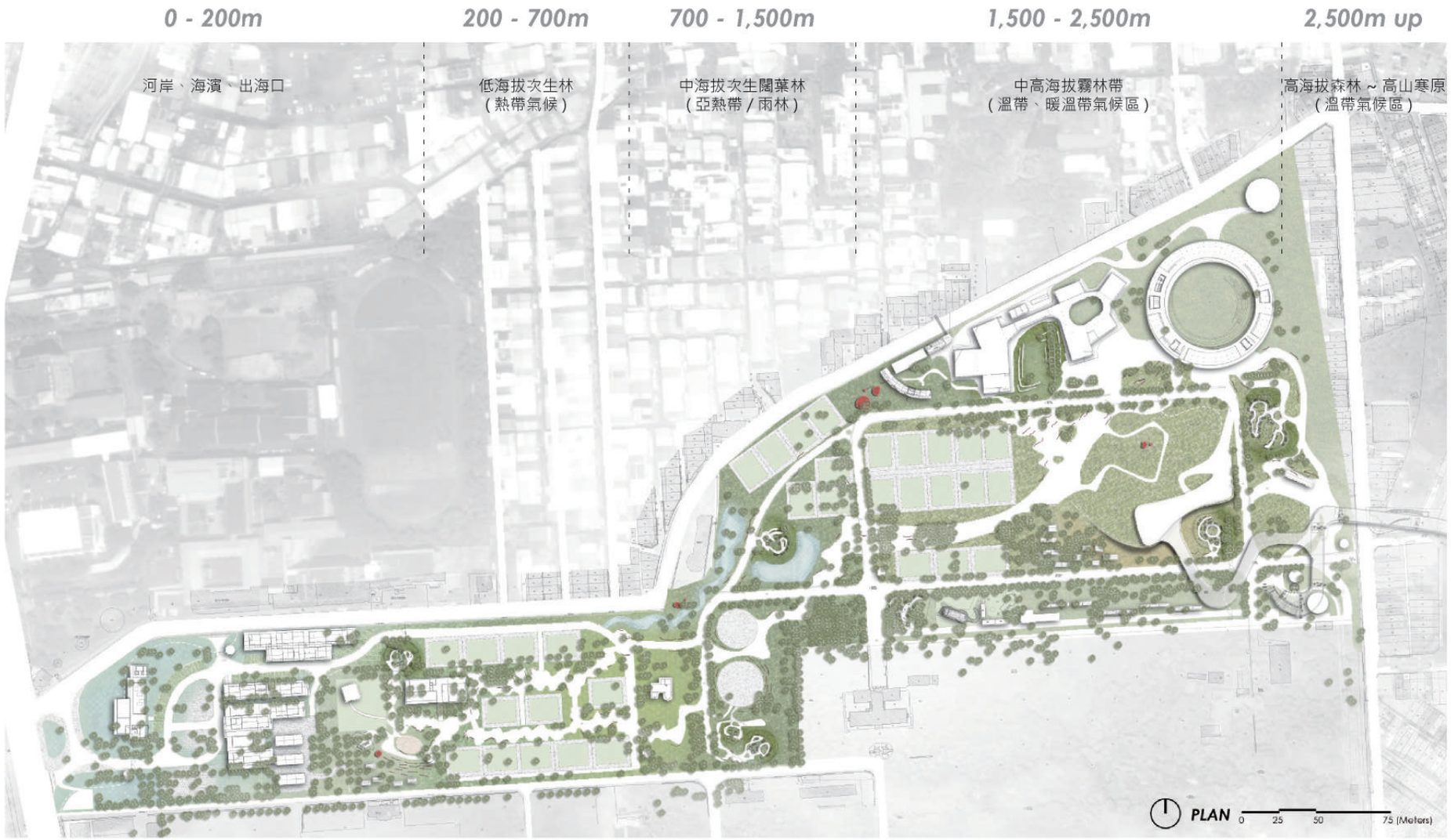


圖說 / 臺灣的地貌時擁有高、中、低海拔的生態林相

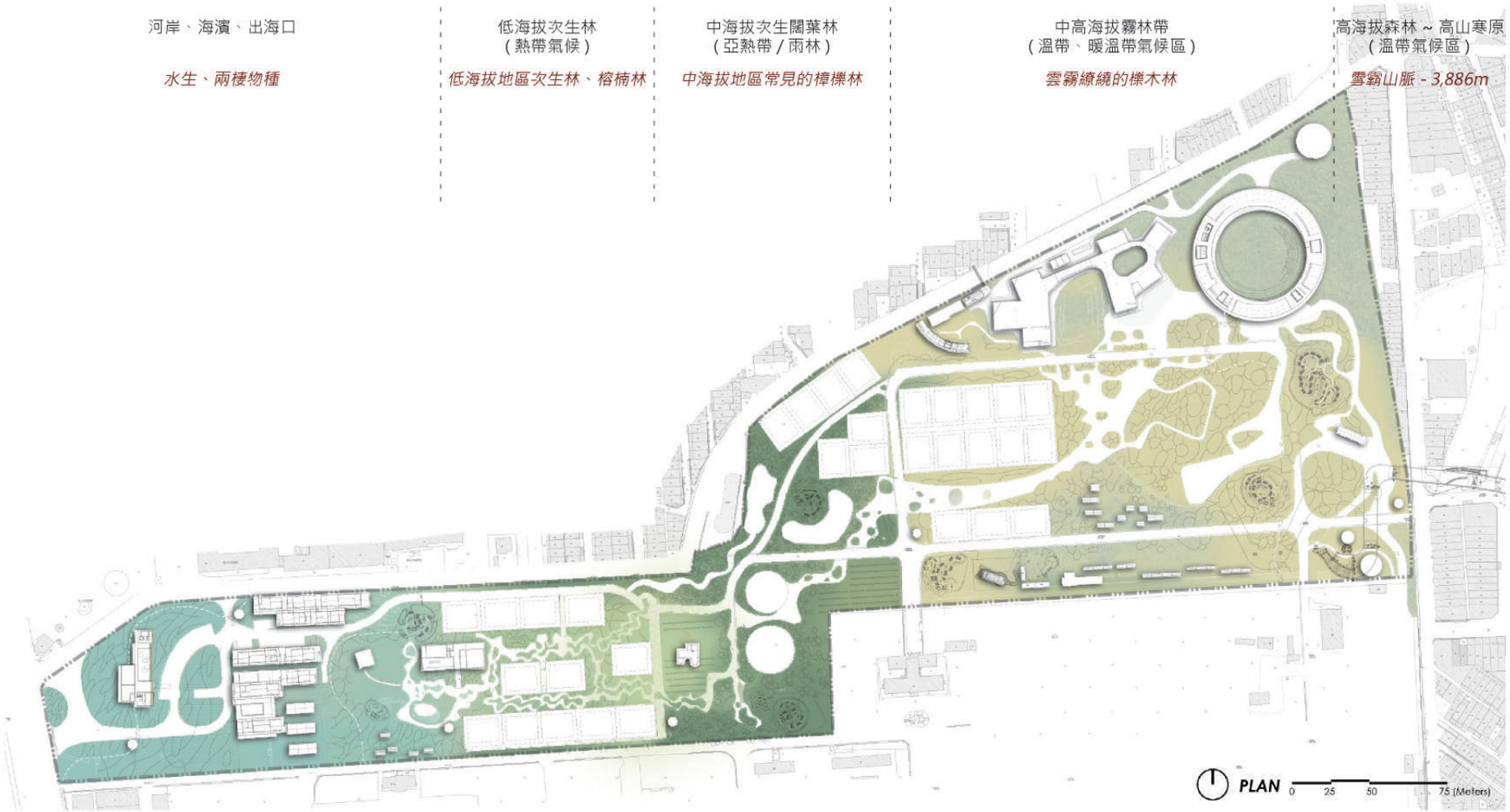
FLORA EXPOSITION

依舊是一個動態平衡的生態花園 (garden)，物種自行繁衍，樹苗成為森林，做為都市公園、苗圃基地，如此一來，進一步提升生活美學與環境品質，這是對后里森林園區的期許。

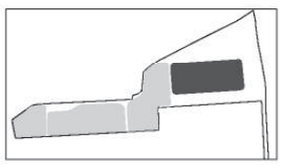


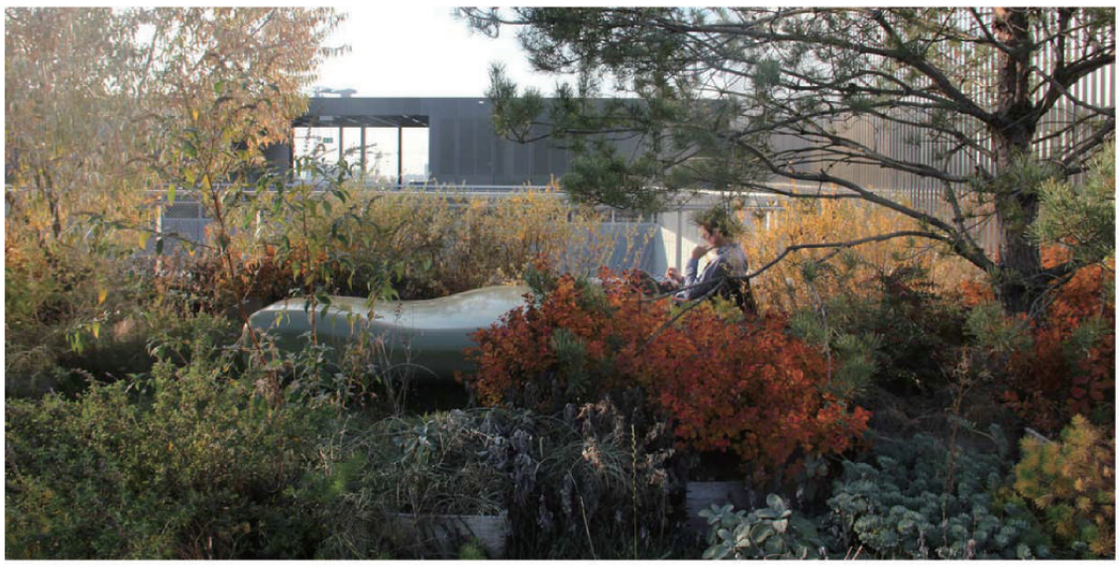

0 - 200m
200 - 700m
700 - 1,500m
1,500 - 2,500m
2,500m up
河岸、海濱、出海口
低海拔次生林
(熱帶氣候)
中海拔次生闊葉林
(亞熱帶 / 雨林)
中高海拔霧林帶
(溫帶、暖溫帶氣候區)
高海拔森林 ~ 高山寒原
(溫帶氣候區)
PLAN
0
25
50
75 (Meters)

0 - 200m	200 - 700m	700 - 1,500m	1,500 - 2,500m	2,500m up
河岸、海濱、出海口	低海拔次生林 (熱帶氣候)	中海拔次生闊葉林 (亞熱帶 / 雨林)	中高海拔霧林帶 (溫帶、暖溫帶氣候區)	高海拔森林 ~ 高山寒原 (溫帶氣候區)
水生、兩棲物種	*低海拔地區次生林、榕楠林*	*中海拔地區常見的樟櫟林*	*雲霧繚繞的櫟木林*	*雪霸山脈 - 3,886m*

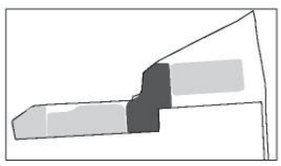


FLORA EXPOSITION 植被色彩計畫圖





中高海拔雲霧帶－雲霧繚繞的櫟木林



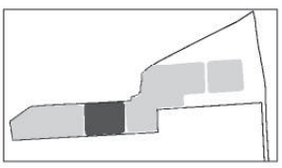


中海拔次生闊葉林－中海拔地區常見的樟櫟林

臺灣本島約有 5000 多種原生植物種資料庫，藉由模擬各海拔的林相，使用長期馴化於平地的中高海拔原生物種，創造出生態演替花園，多年生草花及極度野放的畜牧用草，讓這些野性綠意能恣意的流動在這時間凍結的空間場域，豐富的色彩和層次，隨著季節變化呈現分明的時序感園區的末端。

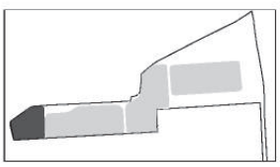
隨風搖曳的河口植物，混合了隨風搖曳的禾本科植物，可自行繁衍、輪替、隨著季節榮枯，昆蟲、鳥類更容易親近覓食與繁殖，在此，各層級的物種皆有各自的生長空間，依照植被的顏色、生長形態細緻布局，呼應大自然中相當細膩的一面。





低海拔次生林－低海拔地區次生林、榕楠林





河、海濱、出海口－水生、兩棲物種



吳書原

現任

太研規劃設計顧問有限公司主持人 / 設計總監
臺北科學藝術園區整體發展計畫審查委員
台南市文化局審查委員
綠建築精進計畫編輯委員
中原大學景觀學系 講師
中國文化大學 建築及都市設計學系 助理教授
2018 臺中世界花卉博覽會 策展人

百年現代建築

撰文｜龔瑞琦　圖片取自｜網路



包浩斯新校舍，早期的現代主義建築



位於柏林的包浩斯博物館，瓦爾特· 格羅佩斯設計

在 100 年前西元 1919 年的德國，也是第一次世界大戰前夕，在德國的威馬由一位建築師葛羅培斯（Walter Gropius）率領一群認同「將手工藝與藝術組合在一起」的大師們，創建了包浩斯學校（Das Staatliches Bauhaua）。影響了接下來的 100 年的建築、工業設計、藝術、環境等領域的發展。現在重新閱讀當時的宣言：「建立一個新的設計師組織，在這個組織裡絕對沒有那種足以使工藝技師與藝術家之間有巨大障礙的職業階級觀念。同時我們將創造出一棟將建築、雕刻、繪畫結合在單一形式裡，有朝一日，將成為新未來殿堂，將用千百萬藝術工作者的雙手將之矗立在雲霄高處……」。

今天談到包浩斯已經不是在談那所學校，而是指其所倡議的現代建築流派或風格的統稱，尤其是其倡導實用機能與造型合而為一的「形隨機能」。除建築外也大大影響到藝術、工業設計、視覺設計、現代劇、現代美術等等的發展。嚴格來說，現代建築的定義應該是從這個時候開始，而第一、第二次大戰大量的破壞，和與之而來大量的工業化發展與再建設，給予現代建築實現的大舞台。從西德開始往歐洲各國擴散，尤其是在以德國為中心的東歐、北歐、西歐等歐陸國家，緊接著飄洋過海到北美洲、東亞洲各國再擴散至全球各角落。這 100 年來的建築表現可謂是風起雲湧，百花齊放，百家爭鳴！現在我們有機會再回到事件發生的現場，縱觀這百年來的精彩過程，讓人有千古一瞬之感，也為這精彩的內容拍手驚奇。我們何其幸運生在這個年代參與建築的工作。


位於柏林的包浩斯博物館，瓦爾特· 格羅佩斯設計


Le Corbusier - Couvent Sainte-Marie-de-la-Tourette（聖瑪麗 - 圖雷特隱修院）/1960

講建堂築

龔瑞琦

7年建築專業學院訓練，30年的建築實踐，包括環境與建築規劃、設計、開發、建設、工程營建、建築教育等，足跡遍及兩岸與海內外，經歷公、私部門的各式案例，並獲國內外獎項，現主持開務建築團隊，期許當一輩子的建築人。

七月因小女大學畢業典禮，除英國外，期間也同時赴北歐諸國遊歷，各國首都包括英國倫敦、丹麥哥本哈根、瑞典斯德哥爾摩、芬蘭赫爾辛基、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡等，這些都市的發展幾乎同時受到「現代建築」思潮的影響。

他們除了與其他歐洲國家一樣用心保護中世紀以來的石造、磚造的古典建築以外，隨著歷史的替變，建築思維的演進，他們毫不遲疑地投入「新建築」的建設。我們從街面建築物的材料、工法、建築語法運用，可以清楚的讀到哪些是文藝復興以前的建築物，哪些又是文藝復興時期的建築、哪些又是19世紀的巴洛可、洛可可，尤其是在「現代建築」誕生之後的「新藝術」、「包浩斯」等等風格的建築物，非常大量的被建築起來。

走在其中如同閱讀包浩斯以後的現代建築歷史，深刻體會到各當時代的人們，多麼勇於追求代表各時代意義的建築表現。現在我們閱讀到許多所謂的「經典」，無不就是在



Ludwig Mies van der Rohe -Neue Nationalgalerie（新國家美術館）- 光與玻璃之殿，收藏了20世紀歐洲繪畫和雕塑。/1968

當時這些建築師、藝術家、實業家等共同成就這些建築歷史。建築不可以後退，建築必須引領社會繼續前進。

今日的建築命題已經在既有「現代建築 」脈絡下解放開來。除了我們已經面對因環保、地球暖化、地域性等議題外，面向未來，我們即將在科技如光速般改變我們生活方式的前提下，應用科技與科技所帶來的技術轉變下採取相應的行動。用建築角度與思維處理這些轉變所帶來建築設計的進展。呈現當代人面對社會改變的態度，並且呈現出當時代建築物代表的時代意義。



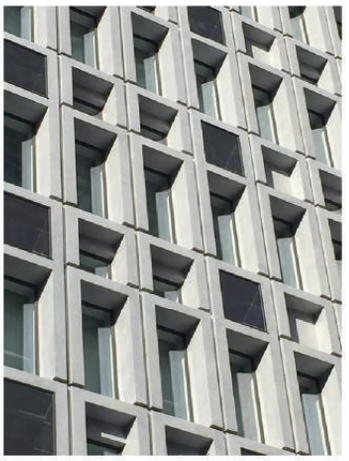
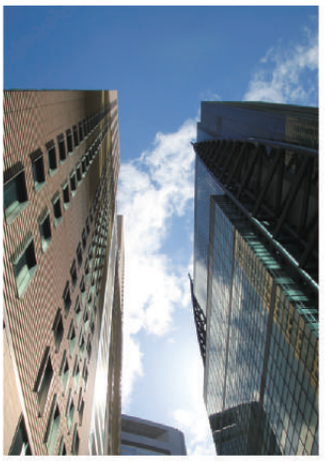
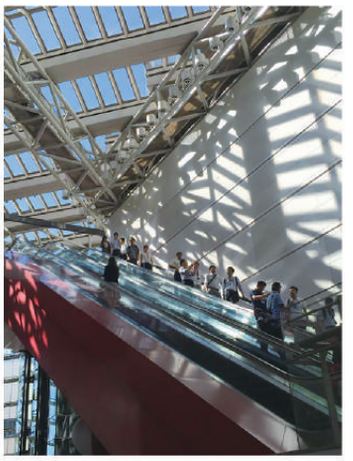
Dame Zaha Mohammad Hadid - Phaeno Science Center（斐諾科學中心）/2005



文學 建築

散步在綠光裡 （上篇）

撰文｜南方講堂 王美霞　圖片取自｜王美霞

圖說／散步日本東京沿途所見（右至左）

八月初，臨去西藏的後藏阿里轉山，因臺中經建協會之邀，撰寫此文。秋季的會刊，以智慧型綠化建築為主題，陳武華理事長在序言提到：「ＡＩ已走出科學家的實驗室，結合網路電商、大數據、機器學習等應用，深入產業，走入生活。」。

緣此，我回想 2016 年與多位建築產業界的前輩，出發到日本東京「創新建築、智慧城市建築」見習，台日建築界交流的見習中，參訪汐留都更案、川崎東芝未來館、西武百貨、蔦屋書店、涉谷地鐵共構車站、東京車站更新案、柏之葉、古河積水建設、森集團虎之門之丘森塔大樓、橫濱未來館、幕張住宅展示場等。由簡仁德團長與張芳名總經理帶路的綠建築見習之旅，每一個腳步的學習，都是分享的開始，張開雙眼，看見不一樣的世界，彷彿神奇的綠光，讓人窺見海市蜃樓的美景以及對於未來無限的想像，因此，為呼應秋季刊主題，便以散步地圖的形式，記錄這些見習之旅。全文共分上、中、下三次刊出。

散步地圖一：東芝未來館

位於川崎車站旁的 TOSHIBA 東芝未來科學館是許多智慧型見學團必訪之處。二十一世紀，日本製造的商標儼然是品質保證的代言詞，東芝 Toshiba 生產製造的多樣家電與高科技產品，早已深入世界各地每個家庭中。Toshiba 東芝企業是由田中久重（1799-1881）及藤岡市助（1857-1918）所創，東芝未來科學館是東芝企業對於過去與未來智慧科技的展示館，館內展示田中久重的「萬年鐘」，藤岡市助也設計日本第一座電動電梯，被譽為日本的愛迪生，這些都是兩人支持日本現代化的歷史見證。







川崎車站旁的 TOSHIBA 東芝未來科學館

在東芝未來館從家電的發明源起，到未來的「能源、城市、建築、家、信息、醫療」幾個主題，讓參訪者認識過去到現在的智慧化進程，從也更能體現當年每一個創新科技，都得來不易。整館的體驗區都十分引人入勝，其中展示的「維斯康蒂」（Visconti）是東芝的處理器ＬＳＩ提取圖像的必要訊息，在交通智慧化的運用中，透過維斯康蒂，行人和車輛可以讀取相對位置及速度間的關係，透過判讀漸少事故發生。

靜電室的體驗也是引人入勝的，透過靜電氣讓怒髮衝冠的畫面栩栩如生，真是一絕！在東芝未來科學館的歷史展示迴廊，有一座半人身高的巨型機械，那是最早的計算機，龐大、笨重，有複雜的線圈纏繞，然而，計算的能量，遠遠不如手上輕薄的手機，可見器物，改變了空間的結構，因此科技產品的體積、使用方式，以及方便性決定了我們的生活樣態，在東芝未來館看到科技與人的生活的演變史，我深深感覺「材料」這個元素對於生活科技的關鍵性，從太陽光電到 IC，日本在材料的研發與科學投注資源，因此，創造了許多世界首創的產品。

館內的體驗展台做得十分精巧，以零下 196 度 C 的液態氮介紹磁懸浮列車的超導，靜電發生器體驗 50 萬伏特的靜電。當我們回頭看看最早的電腦、真空管、冰箱、洗衣機…每個細節的回顧與前瞻都充滿省思的深度。

很特別的是博物館內有一幀繁體中文的書法，上面寫著杜甫的「好雨知時節，當春乃發生」，那是杜甫描寫美善的事物，在不知不覺中影響我們的生活，滋潤萬物，勃發生機的美好寓意，放在東芝未來館使得科技與人文有著深度對話，耐人尋味。

文建學築

1 汐留都更老車站
2 日本電視大時鐘
3 汐留龜碑
4 Panasonic like Living Center









散步地圖二：汐留

汐留，しおどめ，位於銀座以南、築地以西、新橋以東、濱松町以北。東南側隔著濱離宮恩賜庭園，與隅田川、東京灣相鄰。江戶時代，這裡是日比谷內江（江戶灣，今東京灣）的一部分，1606 年，德州幕府將日比谷內海填平並興築水堤，此處海水終年拍擊水岸，「汐留」由此得名。浮世繪作品中，有許多幀作品，便是以日比谷內江取景的。

1992 年，舊貨物站遺址開挖，發現許多江戶時代器物以及宅邸殘餘基礎結構，30.9 公頃的土地區劃整理事業，便與「東京都埋藏文化財」同時主導都更的方向。2002 年電通興建的總部大樓落成，多間民間企業，如 Panasonic 電工進駐，及至慢慢形成汐留建築物群，此區以汐留城市中心、媒體之塔、住友大樓、電通總部 ... 等九棟大樓為地標，地下二樓、地下一樓可以完全聯通，頂樓面臨濱離宮的餐廳，可以透過大幅落地玻璃，盡覽美麗夕照。

在日本電視台總部有一個宮崎駿設計的「日本電視大時鐘」，B2 中庭有蔡國強設計的噴水烏龜，在三點時，我們正好觀賞到烏龜噴水的盛況，當水氣蒸騰的瞬間，彷彿一股靈氣從每個孔隙中竄出來，頓時，也讓建築空間充滿消暑的清涼。

烏龜是民間守護的圖騰，整棟建物也以此為象徵的符碼。

此區域有 Panasonic like Living Center，在此可以看到該企業建置最新的技術系統，將居家的舒適、品味、美學展現於每個器物的細節中，而且，因應高齡化社會，安全設備做得十分完善，只可惜，不能拍照，否則，真想把樣樣驚奇的發明，拍照留念呢。

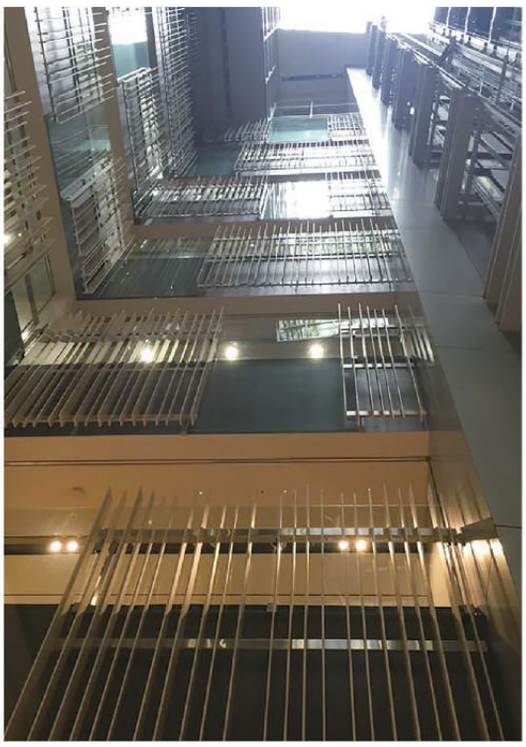
值得一提的是，汐留都更進行過程，在貨物站舊址範圍內挖掘出江戶時代與明治時代的器物，還有新橋停車場與江戶時代宅邸的殘餘結構，以及公共設施的舊跡，於是，透過設計保留遺構與現代都更共存。百餘年的鐵道，陪伴歲月風蝕後的月臺，兀自站立在時間線索裡，汐留都更案在 2002 年完工，現代化的都更計畫，在邁向現代化的同時，仍然留給老建築一份尊重。昔日月臺，僅剩嶙峋鐵骨的骨架，然而，肌理健美，不可方物，拱立在都市湛藍蒼穹下，仍然與現代昂然對話。在殘存而美麗的鋼鐵骨架上，鐫刻「2003」年的印記，證明觀念是新的，一個成功的都市計劃要同時納入市民生活歷史的共同記憶。

散步地圖三：豐島區役所

東池袋車站附近的「豐島區役所都更計畫」是很成功的案例，此處原有日出國小，2001年廢校後，地區都更計畫展開，組成的都更籌劃人員是地權人發起的研究會，共同參與開發事業協議，最後的結果，政府沒有花一毛錢，由地區居民自己花錢蓋此大樓，此都更建案的成功，先決條件是具有說服力的建築師、設計團隊，以及居民強烈而正確的公民意識。

2015 年 3 月完成的都更案，建築共 49 樓，3 ～ 9 樓都是市公所、民生消費的機能商店、區域醫療診所等等。10 樓為屋頂森林區，一樓有早餐咖啡廳，B2 樓有通道直達地鐵站，居民的生活與地鐵網、商業、政府機構、醫院連通，成功整合「垂直性」的自給自足的民生社區場域，整棟樓的設施都有環保綠色建築為概念，為提醒民眾所以每分鐘都有再生能源的提示電子看板。

環行此區域一週，且看且行，一個深具環保生態、民生美學、永續再造的都市計劃個案，讓人深深感覺「人與生活」的氣味，真是很令人嚮往的建築啊！



圖說 / 豐島區役所內部設計



圖說 / 豐島區役所外觀設計

文建學築



王美霞

文字工作者，喜愛閱讀，自在旅行，習慣寫作，創辦南方講堂，講授《紅樓夢》、以及文學、藝術。寫作六本關於台南城市美學的書：《台南的樣子》、《台南過生活》、《南方六帖》、《南方誌》、《普洱茶錄》、《愛在陣頭--那些藝師，這些事》。在書與文字的世界裡，她享受最安然的呼吸。

走到池袋車站路上，有一根巨型煙囪矗立熱鬧市街，那是垃圾處理廠所在地，處理廠焚燒垃圾的熱量轉來提供溫水游泳池所用。在巴士站旁，以種植小樹林規劃出吸菸區讓癮君子吞雲吐霧，每個細節都啟發了想像空間，鬧市裡竟然可以有焚化爐煙囪而且與都更計畫共存，怎麼辦到的？可見，對於現代智慧型都市來說，拒絕與不友善，不是唯一的方法，如何與「討厭」（討厭的環境、建物、設施或者是…某些族群吧。）共處，才是最有智慧的做法，這議題太值得討論了！

（未完，待續，請期待〈散步在綠光裡〉（中篇）





圖說 / 豐島區役所吸煙區



黃國棟

畢業於台科大建築系，1999 年取得建築師執照，2004 年為實現對建築的理想，獨立開業。雖歷經台灣房市多次大起大落，但喜愛建築的心依舊沒變；每年自費出國參訪知名建築，取法大師作品，乃人生一大樂事；閒暇之餘，以跑步踏查城市角隅，用速寫觀察建築細節，長達 20 年未曾停歌。並將所思所得回饋至建築設計上，自詡成為能帶領住戶品味生活的建築師。個人部落格：建築師情畫意（痞客幫）

建築裡的詩情畫意
臺中大和村人文風情四帖

撰文｜黃國棟　繪圖｜黃國棟

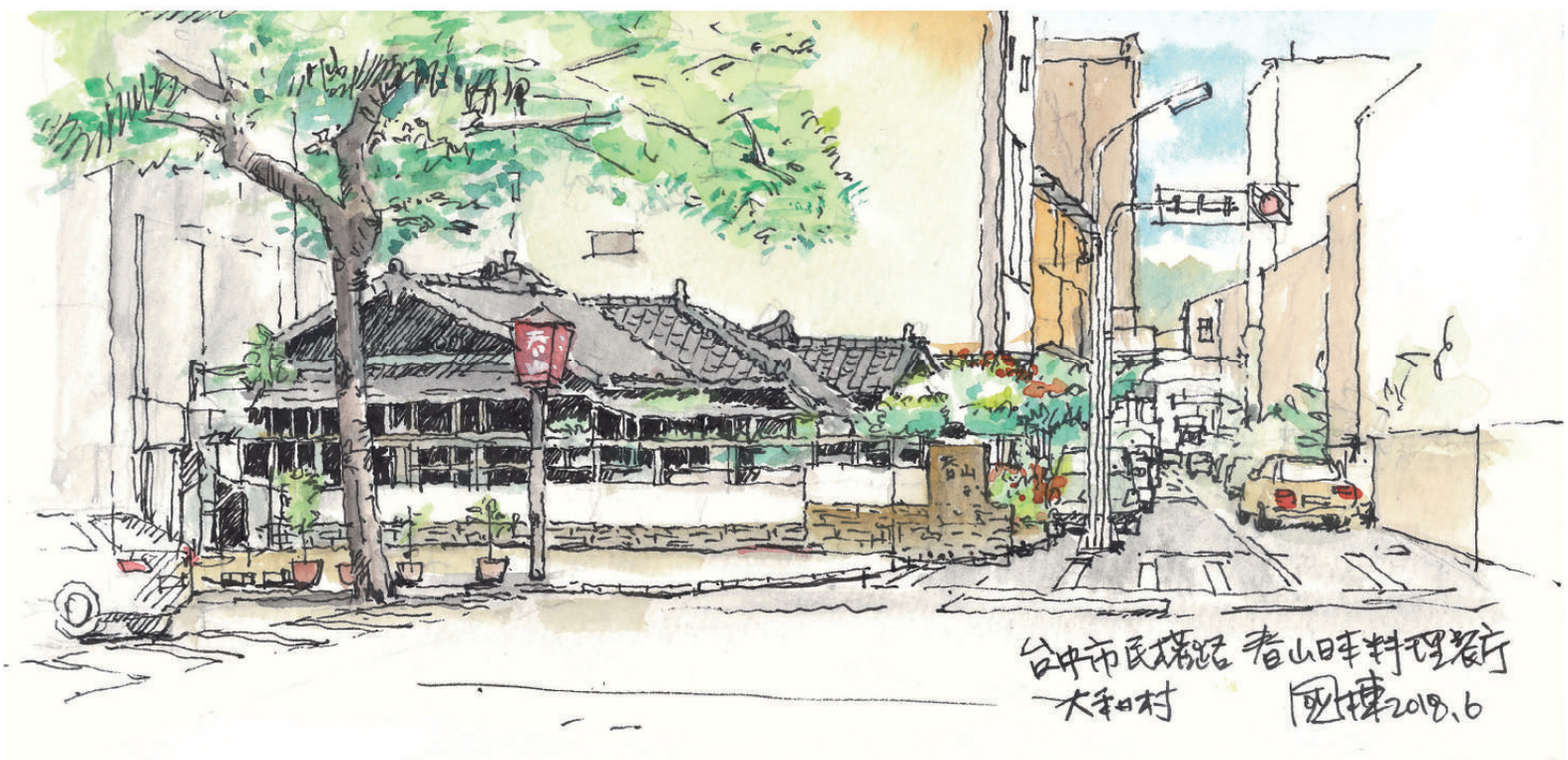
臺中西區大和村，也許對年輕人而言只是一個陌生的地方名詞，殊不知對世居臺中的老臺中人眼中卻是非常尊貴且心生嚮往的理想居住環境，曾被尊稱為臺中的天母的美譽，可以想見其在土生土長臺中人心目中佔的地位。

大和村，在模範街附近，是由民權路、向上路、公益路及英才路所圍合的區域，在日據時期此區如同京都的街道呈棋盤狀，以位在中央的縱貫南北的「本町通」（民權路）和位在南端的橫貫東西的「西一條通」（向上路）為幹線道路，東西向的道路有「西二條通」至「西七條通」、「東二條通」至「東六條通」和「南一條通」，以興建中堅階級為對象的中流住宅，並於昭和 17 年（1942 年）興建完成，當時大量的日本高級公務人員及其家眷居住於此，並因個人職位的高低來畫定分區並賦與房舍的大小，當時的房屋絕大多數是木造日本式平房建築。戰後，大和村被國民政府劃為官舍和國宅以安置大量軍眷，模範新村國宅即是當時留下的產物，儘管隨時光的流轉及都市發展，部份日式房屋已經被改建成現代鋼筋混凝土房舍，日本文化特色迅速流失中，慢慢已經看不出它的原貌。

時至今日，漫步在當地的街巷中，目前仍留存著許多日式平房庭院建築，臺中知名的日本料理餐廳如春山、桃太郎、SONO 園及居酒屋更是集聚於此。此外，近年來一些年輕人逐漸欣賞老屋的歷史價值，嘗試著將老屋變成創業基地，實現自己的夢想，並積極保留日式風味的老舊建築，使老屋得以活化，用另一種方式吸引眾人的目光，特色咖啡廳、文創小店如雨後春筍的出現。



而我為了深入感受大和村的歷史人文風景，利用假日兩天的時間穿梭在街巷窄弄中，從清晨享用知名傳統早餐店模範早點開始、午餐則特地去春山日本料理餐廳用餐及人氣小吃店芋頭米粉，下午點心則是蘇媽媽湯圓等庶民小吃、晚上則享用當地排隊餐廳好菜餐廳、走訪模範市場等，用相機及享用美食方式慢慢去領略當地的人文風情，舉目所望儘管這深具歷史意義的老房子，已經逐漸被四周水泥建築所吞噬，原本即將成為下一代公眾歷史財產正快速消失殆盡中，實在令人憂心忡忡，在此也特別選了春山日本料理餐廳、孫立人將軍紀念館、本町道咖啡慢食餐廳、Da 823 Cicchetti 義式餐館等四個充滿日式老屋風味的景點入畫，藉此留下美好的歷史記憶。



臺中市大和村民權路 春山日本料理餐廳

一、民權路與 225 巷口春山日本料理餐廳：

大和村民權路兩旁人行道上的小葉欖仁樹，枝葉繁茂阿娜多姿，位在二二五巷口臺中知名的春山日本料理餐廳可說是少數經由日式平房改裝而成，最具原汁原味的日式餐廳，灰色的水泥屋瓦與染黑的木造老屋外牆建築，充滿樸實無華特有的日本韻味，考究的日式庭園造景與迎客松更顯此餐廳的高貴，整座餐廳矗立在街角顯得特別醒目，更讓過往的路人忍不住定眼一瞥。

小葉欖仁樹隨風搖曳，微微的光透過枝葉的縫隙照射在這日式老屋牆瓦上，樹影晃動彷彿不時在喚醒這沉睡已久的老屋。

筆記 建築

二、向上路與民生北路口孫立人將軍紀念館：

孫立人將軍紀念館佔地六百多坪，為一棟日治時期的日本傳統木構建築，保留原貌的平房老宅院，位在向上路街角格外引人注目，外觀保存相當良好深具歷史價值，可想而知此處在日據時期必定為日本最高官員的寓所宅弟，光復後此紀念館的設立是由於孫立人將軍曾遭中華民國政府指控涉入兵變案，長達三十三年被軟禁於家中寓所，為臺灣白色恐怖時期下的犧牲者。民國 79 年 11 月辭世後，眷屬與昔日部屬積極籌設「孫立人將軍紀念館」，計畫蒐集、整理孫將軍之文稿、照片、遺物等，以展示孫將軍的一生事蹟，及部分中國近代史之史料，提供學術研究及世人紀念、景仰，於民國 99 年揭牌成立孫立人將軍紀念館。

向上路人行道旁成排挺立的黑板樹，隔著圍牆便是廣大花木扶疏的庭園造景，合院式的平房木造建築，車水馬龍的街角近轉角處翠綠的老榕樹與老屋仿佛齊聲向過往的路人發出歲月不饒人的嘆息聲。



臺中市大和村民權路 孫立人將軍紀念館

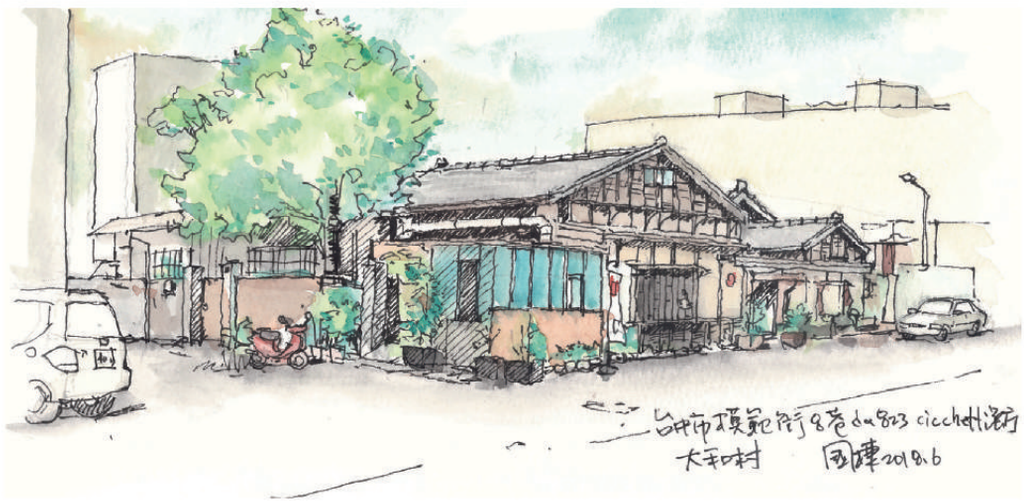
建築師情畫意部落格
http://archpoetic.pixnet.net/blog



三、民權路 229 巷與模範街八巷口 Da 823 Cicchetti 義式餐館：

模範街 8 巷 23 號原是一間興建於 1942 年的日式老屋，於四年前改建而成的餐廳，而令人訝異的所提供的餐食竟然是西式義式而非日式餐食，如今在當地已是小有名氣的人氣餐廳，據聞當初前屋主花了三百天時間，找來鹿港老師傅修建，將老屋恢復成昔日日據時代樣貌，尤其是老屋的立體米字型屋樑，承襲京都老建築的傳統樣式，也是前屋主專程飛到日本京都遍尋資料，委請來自鹿港老師傅以百年樑木重新搭建，讓老屋得以重現昔日的面貌。

樸實無華的水泥屋瓦與黑灰色木板外牆重現昔日日本房舍的風華與結實累累與屋同壽的老龍眼樹交織成一幅美麗和諧的畫面。



臺中市大和村模範街八巷口 Da 823 Cicchetti 義式餐館



臺中市大和村民權路 213 巷本町道咖啡慢食餐廳

四、民權路 213 巷本町道咖啡慢食餐廳：

隱身在民權路 213 巷旁有一間日式老屋改裝的名為本町道慢食餐廳，其前院佔據一顆高大挺拔的黑板樹其枝葉繁茂程度幾乎掩蓋了大半房舍的立面，四米巷側另一顆參天土芒果樹剛結束開花結果的季節正倚靠在房舍旁休養生息，兩顆大樹與老屋交相掩映仿彿在爭論著是誰據地年歲久遠？竹管編製圍牆、大門與灰色水泥灰瓦木造白牆和日式庭園，增添了幾分庭院森森的神秘感。

據店家所述此處昭和八年所建在日據時期為昔日日本高官之寓所，光復後曾為某學校校長公館，當時被換植過的黑板樹如今也長的又高又壯，以一位王姓女子十足勇氣承租此彰銀財產宿舍經營了此餐廳，難能可貴在改建時處處對這歷史建物的悉心照護的尊重態度，對古物及餐食十足用心的態度值得嘉許。

旅行是一種尋找自我的過程

撰文｜許盛鑫　圖片取自｜許盛鑫







圖說 / 柏林猶太博物館

丹尼爾· 里伯斯金（Daniel Libeskind，1946 年 5 月 12 日出生）是一位波蘭、猶太裔美國建築師、設計師。他設計過柏林猶太博物館、帝國戰爭博物館北館、當代猶太博物館和世界貿易中心一號大樓等知名建築。

我喜歡那種，沒有任何一個人認識我；但我卻走在一個我不認識任何事物的空間。帶點迷惘，卻有更多的新鮮感；旅行漸漸變成是我尋找自我的一個方法，尋找內心深處的我，尋找真正的我，尋找曾經屬於我的我，跟尋找未來想成我自己的那個我…

我更喜歡透過文字，形容我每次旅行的感受，對空間的感觸，對人生的體悟，”遊記”成了我的習慣。透過文字，我可以記錄當下對空間的感受，對心情的表述，對環境的認知；這是相片所無法傳遞的溫度。尤其是建築旅行，每個人對空間的體認及感受完全不同，在每一次的旅行當中，我不會在進入空間前，做太加過多的了解，我喜歡自己是一張白紙的狀態下，進到一個陌生的環境，不受論述的任何影響，讓自己的心去感受，去跟空間對話，或許在這樣子的方式當中，你能夠更加深刻的認知設計者想要傳達的意念，空間氛圍想傳遞給予你獨一無二的氛圍感…

我在德國旅行 Day3

建築所謂的情感感染，我想在今天的猶太紀念館裡，著實讓我深深的體會，永遠無法忘記。

如何利用空間的張力、光的願力，來處理一段歷史，一個種族的故事，一群人的事件，一個心靈的壓迫…

並非建築物立面那一道道彷佛被刀割裂的線條，這只是一個傷口的表象，真正令人心碎的是那種無法言喻的無助感，對自由及生命的恐懼感。明天在哪裡？

思維 創作



許盛鑫

夏利室內裝修設計有限公司 設計總監
臺中市建築經營協會教委會委員
臺中室內設計公會常務理事
臺中科技大學兼任講師

建築師 Daniel Libeskind 在這一片建築群裡，以他的手法，寫著二戰期間，以色列人所遭受的痛苦。真的快無法以文字敍述這空間內帶來的衝擊，在浩劫塔內，高達二十多米的狹長空間，一片黑暗，清水混凝土所表達出來寒冷的肌理，冷冷的透露著寒氣，三角形的平面，空間逐漸的壓縮，空盪盪的，除了那三角形頂上的一「絲」光。

空寂的空間，連深呼吸都帶著無助，黑暗吞噬著一切，唯一令人感到希望的光，卻又難以觸及，失望、絕望甚至想結束一切的念頭，不由自主的生了出來…

這一聲聲代表著一個個生命。

也因自己腳下踩著高低不同的金屬，自然而然也將目光注視在自己的腳前方，每一個金屬都是一個面孔，一種不一樣的表情，他們或許眼裡流著淚，或許鼻孔滲著血，而我們卻將他們踩在腳下，剎那間我懂了。

記念性建築，是一種情緒轉移的操作，設計者需以建築及內部空間去陳述事件當下的狀態、情緒或感受。猶太紀念博物館，真的是當之無愧；我無法以文字去做一個完整的陳述，建築人真的是要把這裡列為必來之處！
@ Berlin, Germany

這空間的佈局表現，讓剛進到空間內的我，在剎那間心情盪到谷底，起了雞皮疙瘩，下一秒，眼眶竟慢慢泛淚，好不可思議的力量，空間讓我感受到猶太人在那時空背景下的情緒反應。

離開浩劫塔，我們慢慢步入由以色列藝術家 Menashe Kadishman 所創作的一個裝置藝術，這又是另一個撼動人心的開始。同樣一個三角形的空間，以金屬製作了大小不同的臉孔，堆積、壓疊，讓參觀民眾可以踩踏在上面，腳的壓力造成金屬磨擦，發出猶如囚牢腳鐐的撞擊聲，框框框……



圖說 / 以色列藝術家 Menashe Kadishman 的裝置藝術

思創
維作

我在德國旅行 Day5

旅程當中總要有一些美麗的錯誤，才能造就一輩子難忘的回憶。

7:30 就回到位於漢堡邊的飯店，我們想著，趁太陽尚未下山，可以來一趟有著”落日餘暉”的夜跑。看著飯店提供的路線圖，最長為7.2Km，心想，這絕對沒有問題。於是，跟兩位夥伴便展開「醉後大丈夫」真人電影版的真實上演，只是主角變成我們三人！這是我出國以來，最嗨～也最好玩的一刻，哈哈…就此展看！

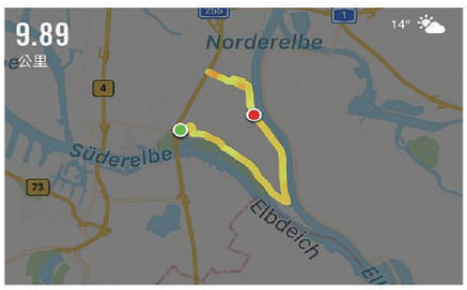


圖說 / 途中相遇的驚喜

剛開始，先以均速七分速左右的緩慢步速前進，也因為太陽尚未下山，空氣清新，風光明媚，沿著河岸跑，一路我們三人便在嘻笑中慢慢前進。看著河岸沿路綠油油的草地，興奮的像小孩子一樣；我們三人躺在草地上呼吸著大自然給我們的養分，以天為帳，好像回到童年的時候；我們跳躍著覺得自己飛了起來好不快活，這時候的心裡想著：「一路邊跑邊玩，這是多麼快樂的事啊！」。

接著，我們看到了一群圈養的綿羊，還有三隻好像受驚的驢子，又看到了幾隻野生的鹿，讓我們覺得這一趟真是一個奇幻的旅程，跑著跑著～竟然也有自行車隊從我們的身邊騎了過去，也有當地的居民開車過後，搖下車窗跟我們喊著加油，心想這裡的人們這麼樣的熱情，心裡的那份悸動，驅動讓自己把均速一度拉到五分速，覺得自己回到 18 歲，回到那最無拘無束的年少青春。

1 看路徑就是那段彎不下來
2 終於安全的回到飯店了
3 人在囧途與同行好友







一手拿著地圖，一手拿著 GPS 的我，在玩樂當中不斷地對著地圖的路線，跑著跑著，到了 8 公里處忽然驚覺路線好像有一點點錯誤，當下我們穿過當地居民的院子，跑到一條我們認為是捷徑的小路，在地圖上它可以順著高速公路左拐之後，沿著高速公路一路往下，跑回我們的飯店，於是我們三個忍著 15 度左右的低溫，風硬生生的吹過我們的身體，帶著一絲希望努力朝這個目標前進，緩陂讓我們感到吃力，跑著跑著忽然驚覺高速公路在我們的腳下。天啊！這是一條跨越高速公路的天橋。

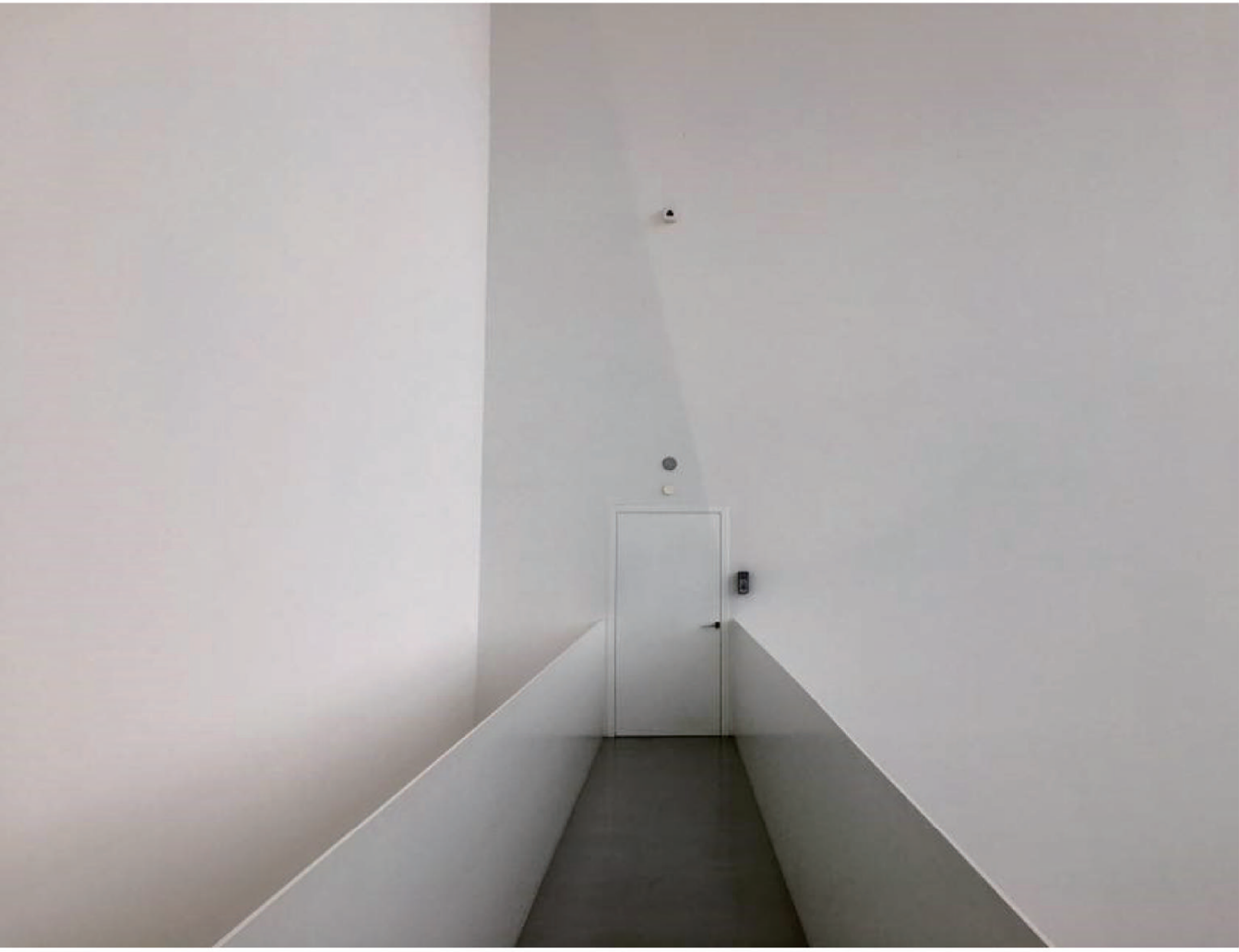
啊～怎麼會這樣！剎那間我們三個彼此對望，我說：「我來叫 Uber。」打開 App 輸入地點，Uber 對我說：「對不起這個地方沒有服務車輛。」接著，我說：「我們再往回跑，到主幹道上攔車好了。」說時遲那時快，有一輛車子在我們的揮手下停了下來，我們用很破的英文告訴他們，我們迷路了，結果我們定睛一看，發現他是一輛只能兩人坐的超級小車！

我打開手機的音樂鼓勵著大家，這時候才發現我的手機電源也只剩下不到 20 %，其他的兩位同行的好友，手機都沒有網路。在這林間小道，時間已經快接近晚上 10 點，雖然還未全部天黑，但是我看著沿路一座路燈都沒有，不由自主地我也怕了起來；只好趕快打電話跟在旅社的友人求救。在主幹道上的我們三人，已經有一人體力不行，另一人滿身大汗疲憊不堪，我其實蠻自責的，我不應該把路線延伸導致這樣的事情發生，在微弱的光線下，忽然看見一步車子遠遠的往我們開了過來，像是救星一般，趕快揮揮雙手，他們也停了下來，一看是一部四人座的房車，但是裡面坐了三個年輕人，怎麼辦！天啊。

告訴他們狀況之後，他們竟然兩個人自動下車，讓駕駛先送我們回旅社，好感動！我愛德國！車上看著同行的友人，我忽然覺得有笑也有淚；人生這麼久，頭一遭發生這樣子的事情。

對不起囉！我的好朋友。下一次我會乖乖地按著地圖跑，再也不會這麼做了。記得明天我們再一起跑哦！哈哈。

最後，感謝見義勇為的 18 歲德國小帥哥！



圖說 / 日本建築師妹島和世及西澤立衛共同聯合設計阿爾梅勒劇院

我在荷蘭旅行 Day7

今日跨越了國界，來到了荷蘭，這個以建築多樣性組成的國家。第一站來到了阿爾梅勒劇院，這是由日本建築師妹島和世及西澤立衛共同聯合設計，一貫的輕薄、輕盈及通透的漂浮感，方形組合的概念形成了這個建築量體，空間內部幾乎看不到多餘的線條及裝修材，日本建築師一貫的理性，呈現在這個空間裡，一覽無遺。

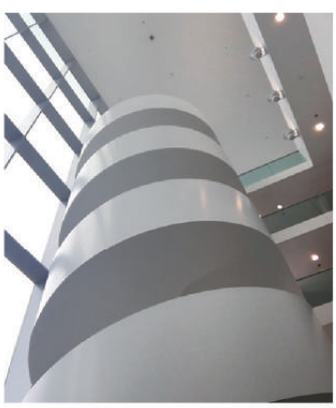
筆直的直、正圓的圓、輕薄的薄、穿透的透，讓人們在這個空間裡面毫無壓迫，也令人在視覺上，面對西邊的海洋能夠無接縫的接軌。

接著，趕了兩個多小時的車程來到了另一個城市「馬斯垂克」之天堂書店。當台灣的誠品、日本的蔦屋在眾多書店中脫穎而出，他們這是憑藉哪一方面的優勢？

天堂書店，在舊有印象及固定使用機能的教堂裡，植入了一個新的機能，完全不同於建築風格的使用機能；但相對也創造了一種特殊的衝突美感，建築有著宗教性的神聖感，書則有著文人騷客的文化美，這兩者由光、影、人三個介質，形成強烈的違和感，卻令人有另一種閱讀的幸福感；試問，有誰能夠在上帝的眼下閱讀呢？只有天堂書店！

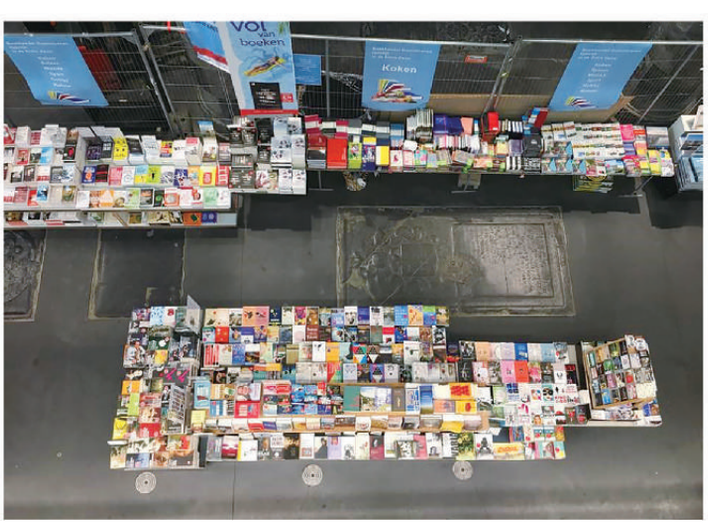
晚上也一路趕車至鹿特丹，用了本次旅程最佳美食，二星米其林餐廳。

路程中也插播了一個當地著名的 Outlet；旅行，除了自我的放逐及眼界的開廣，在美食上也需要有所互相呼應，用食物的料理來了解當地的文化，而購物則是犒賞自己辛苦的代價。





圖說／阿爾梅勒劇院



圖說 / 荷蘭「馬斯垂克」之天堂書店